

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV) –

Part 2: Cables for rated voltages from 6 kV ($U_m = 7,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV)

Câbles d'énergie à isolant extrudé et leurs accessoires pour des tensions assignées de 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) à 30 kV ($U_m = 36$ kV) –

Partie 2: Câbles de tensions assignées de 6 kV ($U_m = 7,2$ kV) à 30 kV ($U_m = 36$ kV)



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2014 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 14 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 55 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 14 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 55 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV) –
Part 2: Cables for rated voltages from 6 kV ($U_m = 7,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV)**

**Câbles d'énergie à isolant extrudé et leurs accessoires pour des tensions assignées de 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) à 30 kV ($U_m = 36$ kV) –
Partie 2: Câbles de tensions assignées de 6 kV ($U_m = 7,2$ kV) à 30 kV ($U_m = 36$ kV)**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

XC

ICS 29.060.20

ISBN 978-2-8322-1409-1

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	10
1 Scope	12
2 Normative references.....	12
3 Terms and definitions	14
3.1 Definitions of dimensional values (thicknesses, cross-sections, etc.)	14
3.2 Definitions concerning the tests	14
4 Voltage designations and materials	15
4.1 Rated voltages	15
4.2 Insulating compounds.....	16
4.3 Sheathing compounds	17
5 Conductors	17
6 Insulation.....	17
6.1 Material.....	17
6.2 Insulation thickness.....	17
7 Screening	19
7.1 General.....	19
7.2 Conductor screen	19
7.3 Insulation screen.....	19
8 Assembly of three-core cables, inner coverings and fillers	19
8.1 General.....	19
8.2 Inner coverings and fillers	19
8.2.1 Construction	19
8.2.2 Material	20
8.2.3 Thickness of extruded inner covering	20
8.2.4 Thickness of lapped inner covering	20
8.3 Cables having a collective metal layer (see Clause 9).....	20
8.4 Cables having a metal layer over each individual core (see Clause 10)	20
9 Metal layers for single-core and three-core cables.....	21
10 Metal screen.....	21
10.1 Construction.....	21
10.2 Requirements.....	21
10.3 Metal screens not associated with semi-conducting layers	21
11 Concentric conductor	21
11.1 Construction.....	21
11.2 Requirements.....	21
11.3 Application	22
12 Metal sheath.....	22
12.1 Lead sheath	22
12.2 Other metal sheaths	22
13 Metal armour	22
13.1 Types of metal armour	22
13.2 Materials	22
13.3 Application of armour	23
13.3.1 Single-core cables	23
13.3.2 Three-core cables.....	23

13.3.3	Separation sheath.....	23
13.3.4	Lapped bedding under armour for lead sheathed cables	23
13.4	Dimensions of the armour wires and armour tapes.....	24
13.5	Correlation between cable diameters and armour dimensions	24
13.6	Round or flat wire armour	24
13.7	Double tape armour.....	25
14	Oversheath.....	25
14.1	General.....	25
14.2	Material.....	25
14.3	Thickness	25
15	Test conditions	26
15.1	Ambient temperature.....	26
15.2	Frequency and waveform of power frequency test voltages	26
15.3	Waveform of impulse test voltages	26
15.4	Determination of the cable conductor temperature	26
16	Routine tests	26
16.1	General.....	26
16.2	Electrical resistance of conductors	26
16.3	Partial discharge test.....	27
16.4	Voltage test.....	27
16.4.1	General	27
16.4.2	Test procedure for single-core cables.....	27
16.4.3	Test procedure for three-core cables.....	27
16.4.4	Test voltage	27
16.4.5	Requirement	28
16.5	Electrical test on oversheath of the cable.....	28
17	Sample tests.....	28
17.1	General.....	28
17.2	Frequency of sample tests.....	28
17.2.1	Conductor examination and check of dimensions	28
17.2.2	Electrical and physical tests	28
17.3	Repetition of tests	29
17.4	Conductor examination.....	29
17.5	Measurement of thickness of insulation and of non-metal sheaths (including extruded separation sheaths, but excluding inner extruded coverings)	29
17.5.1	General	29
17.5.2	Requirements for the insulation	29
17.5.3	Requirements for the non-metal sheaths	30
17.6	Measurement of thickness of lead sheath	30
17.6.1	General	30
17.6.2	Strip method	30
17.6.3	Ring method	30
17.7	Measurement of armour wires and tapes	30
17.7.1	Measurement on wires	30
17.7.2	Measurement on tapes.....	31
17.7.3	Requirements	31
17.8	Measurement of external diameter	31
17.9	Voltage test for 4 h.....	31

17.9.1	Sampling	31
17.9.2	Procedure	31
17.9.3	Test voltages	31
17.9.4	Requirements	31
17.10	Hot set test for EPR, HEPR and XLPE insulations and elastomeric sheaths	31
17.10.1	Procedure	31
17.10.2	Requirements	32
18	Type tests, electrical	32
18.1	General	32
18.2	Cables having conductor screens and insulation screens	32
18.2.1	General	32
18.2.2	Sequence of tests	32
18.2.3	Special provisions	32
18.2.4	Bending test	33
18.2.5	Partial discharge test	33
18.2.6	Tan δ measurement for cables of rated voltage 6/10 (12) kV and above	33
18.2.7	Heating cycle test	34
18.2.8	Impulse test followed by a voltage test	34
18.2.9	Voltage test for 4 h	34
18.2.10	Resistivity of semi-conducting screens	35
18.3	Cables of rated voltage 3,6/6 (7,2) kV having unscreened insulation	35
18.3.1	General	35
18.3.2	Insulation resistance measurement at ambient temperature	35
18.3.3	Insulation resistance measurement at maximum conductor temperature	36
18.3.4	Voltage test for 4 h	36
18.3.5	Impulse test	37
19	Type tests, non-electrical	37
19.1	General	37
19.2	Measurement of thickness of insulation	37
19.2.1	Sampling	37
19.2.2	Procedure	37
19.2.3	Requirements	37
19.3	Measurement of thickness of non-metal sheaths (including extruded separation sheaths, but excluding inner coverings)	37
19.3.1	Sampling	37
19.3.2	Procedure	37
19.3.3	Requirements	38
19.4	Measurement of thickness of lead sheath	38
19.4.1	Sampling	38
19.4.2	Procedure	38
19.4.3	Requirements	38
19.5	Tests for determining the mechanical properties of insulation before and after ageing	38
19.5.1	Sampling	38
19.5.2	Ageing treatments	38
19.5.3	Conditioning and mechanical tests	38
19.5.4	Requirements	38

19.6	Tests for determining the mechanical properties of non-metal sheaths before and after ageing	38
19.6.1	Sampling	38
19.6.2	Ageing treatments.....	38
19.6.3	Conditioning and mechanical tests	38
19.6.4	Requirements	39
19.7	Additional ageing test on pieces of completed cables.....	39
19.7.1	General	39
19.7.2	Sampling	39
19.7.3	Ageing treatment	39
19.7.4	Mechanical tests	39
19.7.5	Requirements	39
19.8	Loss of mass test on PVC sheaths of type ST ₂	39
19.8.1	Procedure	39
19.8.2	Requirements	39
19.9	Pressure test at high temperature on insulations and non-metal sheaths.....	39
19.9.1	Procedure	39
19.9.2	Requirements	39
19.10	Test on PVC insulation and sheaths at low temperatures	40
19.10.1	Procedure	40
19.10.2	Requirements	40
19.11	Test for resistance of PVC insulation and sheaths to cracking (heat shock test).....	40
19.11.1	Procedure	40
19.11.2	Requirements	40
19.12	Ozone resistance test for EPR and HEPR insulations	40
19.12.1	Procedure	40
19.12.2	Requirements	40
19.13	Hot set test for EPR, HEPR and XLPE insulations and elastomeric sheaths	40
19.14	Oil immersion test for elastomeric sheaths	40
19.14.1	Procedure	40
19.14.2	Requirements	40
19.15	Water absorption test on insulation.....	40
19.15.1	Procedure	40
19.15.2	Requirements	40
19.16	Flame spread test on single cables.....	41
19.17	Measurement of carbon black content of black PE oversheaths	41
19.17.1	Procedure	41
19.17.2	Requirements	41
19.18	Shrinkage test for XLPE insulation.....	41
19.18.1	Procedure	41
19.18.2	Requirements	41
19.19	Thermal stability test for PVC insulation.....	41
19.19.1	Procedure	41
19.19.2	Requirements	41
19.20	Determination of hardness of HEPR insulation.....	41
19.20.1	Procedure	41
19.20.2	Requirements	41
19.21	Determination of the elastic modulus of HEPR insulation	41